

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 June 2017
Russian
Original: English

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Сомали,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

решительно осуждая недавние нападения со стороны террористической группировки «Аш-Шабааб», выражая серьезную озабоченность в связи с сохраняющейся угрозой, создаваемой «Аш-Шабааб», и вновь подтверждая свою решимость поддерживать усилия по уменьшению угрозы, исходящей от «Аш-Шабааб» в Сомали, в том числе посредством применения всеобъемлющего подхода, в соответствии с применимыми нормами международного права, включая международное право в области прав человека, международное беженское право и международное гуманитарное право,

воздавая должное мужеству и самоотверженности Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и Сомалийских сил безопасности в борьбе с «Аш-Шабааб», *высоко оценивая* усилия АМИСОМ и Сомалийских сил безопасности по обеспечению безопасности, что позволило провести в 2016/17 году избирательный процесс на всей территории Сомали, и *признавая*, что обеспечиваемая АМИСОМ безопасность по-прежнему имеет исключительно важное значение на данном этапе,

высоко оценивая роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) в обеспечении мира и примирения, разрешении конфликтов, процессе государственного строительства, избирательном процессе, поощрении и защите прав человека и соблюдении норм международного гуманитарного права в Сомали,

заявляя о своей полной поддержке нового Специального представителя Генерального секретаря и главы МООНСОМ Майкла Китинга и нового Специального представителя Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали и главы АМИСОМ Франсишку Каэтану Жозе Мадейры,

приветствуя завершение избирательного процесса в Сомали и избрание 8 февраля на четырехлетний срок президента Мохамеда Абдуллахи Мохамеда Фармаджо, оперативное формирование правительства, увеличение представленности женщин в парламенте и правительстве, расширение участия и пред-



ставленности народа Сомали в избирательном процессе и мирную передачу власти,

подчеркивая необходимость сохранения поступательного движения в направлении упрочения федеральной системы в Сомали в этой связи, *с удовлетворением отмечая* приверженность федерального правительства Сомали проведению в 2021 году выборов по принципу «один человек — один голос», *подчеркивая* важность как можно более быстрого официального закрепления статуса штатов — членов федерации и *приветствуя далее* приверженность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации достижению согласия по нерешенным конституционным вопросам в тесной консультации с парламентом,

приветствуя приверженность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации проведению инклюзивного политического диалога в интересах содействия мирному урегулированию споров, которые угрожают миру и безопасности внутри страны, включая усилия, предпринимаемые в последнее время национальными и региональными лидерами, в частности руководителями Пунтленда и Гальмудуга, в целях достижения мирного урегулирования в Галькайо,

подчеркивая, что эффективный, подотчетный, приемлемый и экономичный сектор безопасности является — при полном уважении прав человека и соблюдении законности — важнейшим элементом обеспечения долгосрочного мира в Сомали, и отмечая, что прогресс в области упрочения безопасности Сомали необходимо ускорить и поставить во главу повестки дня,

приветствуя в этой связи договоренность относительно национальной архитектуры безопасности Сомали, одобренную Советом национальной безопасности 8 мая 2017 года,

с удовлетворением отмечая приверженность федерального правительства Сомали осуществлению в определенных условиях постепенной передачи функций по обеспечению безопасности, выполняемых АМИСОМ, Сомалийским силам безопасности, включая проведение совместных с АМИСОМ операций, с тем чтобы Сомалийские силы безопасности стали главной структурой, обеспечивающей безопасность в Сомали,

приветствуя приверженность федерального правительства Сомали и международного сообщества всеобъемлющей стратегии безопасности в Сомали и *признавая* необходимость применения невоенных подходов в рамках этой стратегии для обеспечения долгосрочной безопасности сомалийцев,

приветствуя активное участие федерального правительства Сомали в процессе универсального периодического обзора, призывая к полному выполнению всех принятых рекомендаций, осуждая продолжающиеся нарушения и ущемления прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права в Сомали и *подчеркивая* необходимость покончить с безнаказанностью, обеспечить защиту прав человека и привлечь к ответственности лица, виновные в совершении преступлений, связанных с нарушением или ущемлением прав человека и нарушением норм международного гуманитарного права,

признавая решающее значение настоящего момента для Сомали, *приветствуя* Новое партнерство в интересах Сомали и Пакт по вопросам безопасности, принятые Сомали и международными партнерами 11 мая 2017 года на Лондонской конференции по Сомали, *подчеркивая* важность эффективного осуществления и взаимной подотчетности и *особо отмечая* центральную роль МООНСОМ в поддержке процесса осуществления,

ссылаясь на выводы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/AC.51/2017/2),

выражая серьезную озабоченность по поводу новой реальной угрозы голода в Сомали из-за сильной засухи в условиях продолжающегося конфликта, приветствуя меры, принимаемые федеральным правительством Сомали в порядке реагирования на гуманитарный кризис, и рекомендуя продолжать сотрудничество с международными и национальными гуманитарными субъектами в целях удовлетворения неотложных потребностей и повышения долгосрочной устойчивости, в том числе в интересах внутренне перемещенных лиц,

с удовлетворением отмечая щедрую поддержку, оказываемую донорами сомалийским властям и по линии Плана гуманитарного реагирования, рекомендуя и далее содействовать усилиям по оказанию гуманитарной помощи и приветствуя усилия Организации Объединенных Наций по координации мер, принимаемых в связи с засухой, и по оказанию поддержки сомалийским властям,

МООНСОМ

1. *постановляет* продлить мандат МООНСОМ, изложенный в пункте 1 резолюции 2158 (2014), до 31 марта 2018 года;

2. *принимает к сведению* письмо Генерального секретаря от 5 мая (S/2017/404) о стратегической оценке присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали и *просит* МООНСОМ выполнять свой мандат как на национальном, так и региональном уровнях, в том числе посредством дальнейшего укрепления и сохранения своего присутствия во всех штатах — членах федерации с учетом требований Организации Объединенных Наций в части безопасности и сообразно обстановке в плане безопасности, в целях вынесения методических рекомендаций стратегического характера относительно политического процесса, примирения, миростроительства, государственного строительства и реформы сектора безопасности;

3. *подчеркивает* важность поддержки политического процесса со стороны МООНСОМ, в том числе в виде предоставления добрых услуг Организации Объединенных Наций в поддержку осуществляемого федеральным правительством Сомали процесса обеспечения мира и примирения, в частности в том, что касается укрепления государственного строительства, посредничества и предотвращения и урегулирования конфликтов, а также процессов пересмотра конституции, совместного пользования ресурсами и доходной частью, повышения подотчетности сомалийских институтов, особенно в вопросах борьбы с коррупцией, создания эффективной федеральной политической системы и федеральной системы правосудия, а также в поддержку усилий по подготовке к проведению в 2021 году всеобъемлющих, заслуживающих доверия и транспарентных выборов по принципу «один человек — один голос» и координации международной поддержки Сомали в проведении выборов;

4. *призывает* МООНСОМ активизировать взаимодействие с сомалийским гражданским обществом, включая женщин, молодежь, деловые круги и религиозных лидеров, как на национальном, так и региональном уровнях, и содействовать учету мнений гражданского общества в различных политических процессах;

5. *просит* МООНСОМ оказывать стратегическую консультативную помощь в поддержку всеобъемлющей стратегии безопасности в соответствии с Пактом по вопросам безопасности и Новым партнерством в интересах Сомали в целях содействия их осуществлению;

6. *просит* МООНСОМ оказывать — совместно с международными партнерами — поддержку федеральному правительству в осуществлении его Национальной стратегии и Плана действий Сомали по предотвращению насильственного экстремизма и противодействию ему в интересах повышения способности Сомали предотвращать терроризм и бороться с ним;

7. *просит* МООНСОМ оказывать поддержку общесистемному осуществлению политики должной осмотрительности в вопросах прав человека в рамках всех мероприятий Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и сомалийского сектора безопасности;

8. *с удовлетворением отмечает* тесные взаимоотношения между МООНСОМ, Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке в Сомали (ЮНСОС) и АМИСОМ и подчеркивает важность дальнейшего укрепления таких взаимоотношений всеми структурами;

9. *просит* МООНСОМ и далее выполнять свой мандат комплексным образом и *приветствует* усилия Генерального секретаря по укреплению стратегической интеграции и процесса принятия решений во всей системе Организации Объединенных Наций в рамках соответствующих мандатов, в том числе с учетом роли женщин и молодежи;

Сомали

10. *приветствует* приверженность федерального правительства Сомали решению — в соответствии с принципом верховенства права — неотложных вопросов официального закрепления статуса штатов — членов федерации, распределения полномочий, совместного пользования ресурсами и доходной частью, развития политической системы и модели федеральной судебной системы и *приветствует далее* готовность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации работать в тесном контакте друг с другом, а также с парламентом по этим вопросам, опираясь на проводимую работу по пересмотру конституции, и *поощряет* диалог с представителями гражданского общества и сомалийской общественности, включая вовлечение в этот процесс женщин и молодежи;

11. *подчеркивает* важное значение примирения на всей территории страны, в том числе между кланами и внутри кланов, в качестве основы долгосрочного подхода к стабильности и настоятельно призывает федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации продолжать переговоры о примирении на местном, региональном и национальном уровнях;

12. *с удовлетворением отмечает* приверженность федерального правительства Сомали проведению в 2021 году выборов по принципу «один человек — один голос» и наброски «дорожной карты», включая обязательство разработать к концу 2018 года закон о выборах, устанавливающий соответствующие законодательные рамки, и *подчеркивает* важность выполнения этих обязательств;

13. *вновь подтверждает* важную роль женщин и молодежи в предотвращении и урегулировании конфликтов и в процессе миростроительства, *подчеркивает* важность их участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности, *отмечает*, что женщины в недостаточной степени представлены в региональных и национальных органах государственного управления, и *настоятельно призывает* федеральное правительство Сомали и штаты — члены федерации и далее поощрять увеличение представленности женщин на всех уровнях принятия решений в сомалийских институтах;

14. *приветствует* приверженность федерального правительства Сомали и штатов — членов федерации реформе сектора безопасности, в частности достигнутое лидерами Сомали историческое политическое соглашение от 16 апреля 2017 года об интегрировании региональных и федеральных сил в единую национальную архитектуру безопасности, способную постепенно взять на себя главную ответственность за обеспечение безопасности, и оперативное создание Совета национальной безопасности и Управления национальной безопасности;

15. *подчеркивает* важность оперативной реализации национальной архитектуры безопасности для создания как военных, так и гражданских сомалийских институтов и сил безопасности — эффективных, экономичных, приемлемых, подотчетных и способных обеспечивать безопасность и защиту народа Сомали на основе всеобъемлющей стратегии безопасности, и *подчеркивает* жизненно важное значение верховенства права и соблюдения силами безопасности применимых норм международного гуманитарного права и права в области прав человека;

16. *приветствует* начало осуществления Сомали Национальной стратегии и Плана действий по предотвращению насильственного экстремизма и противодействию ему и *поддерживает* разработку соответствующего национального законодательства для достижения этой цели;

17. *приветствует* обязательства международных партнеров по оказанию дополнительной и более эффективной поддержки, включая более упорядоченную и более скоординированную помощь в части наставничества, учебной подготовки, поставок оборудования, укрепления потенциала и оплаты труда полицейских и военнослужащих в соответствии с Пактом по вопросам безопасности, согласованным на Лондонской конференции по Сомали;

18. *призывает* международных партнеров создать согласованные механизмы координации и осуществления в целях упорядочения донорской поддержки сомалийскому сектору безопасности и *просит* МООНСОМ и далее оказывать помощь федеральному правительству Сомали в деле координации международной донорской поддержки сектора безопасности Сомали в соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека;

19. *призывает* федеральное правительство Сомали выполнить свои обязательства в отношении рационального, транспарентного и подотчетного управления финансами, включая меры по наполнению доходной части и борьбе с коррупцией, как это предусмотрено Новым партнерством в интересах Сомали, и *просит* МООНСОМ и далее оказывать поддержку и выносить методические рекомендации по стратегическим вопросам для достижения этой цели в интересах укрепления легитимности и стабильности новых сомалийских механизмов государственного управления, повышения способности государства предоставлять услуги, привлечения инвестиций и оказания содействия Сомали в продвижении по пути нормализации отношений с международными финансовыми учреждениями и облегчения бремени задолженности;

20. *призывает* федеральное правительство Сомали в полной мере осуществить План действий по реализации «дорожной карты» в области прав человека и создать национальную комиссию по правам человека и принять законодательные акты, направленные на защиту прав человека, проведение расследований и привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений, связанных с нарушением или ущемлением прав человека, нарушением норм международного права в области прав человека и сексуальным и гендерным насилием в условиях конфликта;

21. *подчеркивает* важность соблюдения норм международного гуманитарного права и защиты гражданских лиц, особенно женщин и детей, всеми сторонами конфликта в Сомали;

22. *вновь выражает* обеспокоенность в связи с большим числом беженцев и внутренне перемещенных лиц, включая лиц, недавно оказавшихся в положении перемещенных лиц в результате засухи, *выражая* серьезную обеспокоенность продолжающимся принудительным выселением внутренне перемещенных лиц в Сомали, *подчеркивает*, что любое выселение должно производиться согласно соответствующим национальным и международным нормам, призывает федеральное правительство Сомали и все соответствующие стороны стремиться к выработке конкретных путей долгосрочного решения проблемы внутреннего перемещения населения и призывает далее федеральное правительство Сомали и все соответствующие стороны добиваться создания условий, способствующих добровольному, безопасному, достойному и устойчивому возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц при поддержке со стороны международного сообщества;

23. *выражает* серьезную озабоченность в связи с обостряющимся гуманитарным кризисом в Сомали и его воздействием на население Сомали, *высоко оценивает* усилия гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций и доноров, рано заявивших о нависшей угрозе голода и призвавших увеличить объем жизненно важной помощи для уязвимых групп населения, *осуждает* любое неправомерное использование гуманитарной помощи или создание препятствий для ее доставки, *вновь требует*, чтобы все стороны предоставили полный, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки помощи нуждающимся лицам на всей территории Сомали, включая ликвидацию незаконных контрольно-пропускных пунктов и устранение административных препятствий, в соответствии с гуманитарными принципами, *подчеркивает* важное значение надлежащего учета в международной деятельности по оказанию гуманитарной поддержки и *призывает* национальные учреждения по чрезвычайным ситуациям в Сомали наращивать потенциал при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли более решительно брать на себя ведущую роль в деле координации гуманитарной помощи;

24. *решительно осуждает* все нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей в условиях вооруженного конфликта в Сомали, *призывая* федеральное правительство Сомали в полной мере осуществить Конвенцию о правах ребенка 1989 года, планы действий, подписанные в 2012 году, и *подчеркивает* необходимость укрепления нормативно-правовой и оперативной базы по защите детей, в том числе путем ратификации Факультативных протоколов к Конвенции или присоединения к ним;

25. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности об осуществлении настоящей резолюции, в том числе устными сообщениями и, как минимум, тремя письменными докладами, причем первый письменный доклад надлежит представить к 1 сентября 2017 года, а последующие доклады следует представлять через каждые 120 дней;

26. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.